



# الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

A/39/942  
S/17388

8 August 1985

ARABIC

ORIGINAL: SPANISH

مجلس  
الأمن



الجمعية  
العامة

مجلس الأمن  
السنة الأربعون

الجمعية العامة  
الدورة التاسعة والثلاثون  
البند ٢٥ من جدول الأعمال  
الحالة في أمريكا الوسطى : الأخطار  
التي تهدد السلم والأمن الدوليين  
ومبادرات السلم

رسالة مؤرخة في ٨ آب / أغسطس ١٩٨٥ موجهة الى  
الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة  
الدائمة لنيكاراغوا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أعيل إليكم طيه نص البلاغ المؤرخ في ٧ آب / أغسطس ١٩٨٥ الذي أصدرته وزارة  
خارجية جمهورية نيكاراغوا بشأن اختطاف حوالي ٥٠ شخصا بمن فيهم ٢٩ مواطنا من الولايات  
المتحدة ينتمون الى منظمة شهود السلم بالولايات المتحدة وحوالي ١٨ من صحفيي نيكاراغوا  
ومن الصحفيين الأجانب اثناء رحلتهم على طول نهر سان خوان في بعثة سلم .  
وسأكون ممتنا لكم لو تفضلتم بترتيب تعميم هذا البلاغ بوصفه وثيقة رسمية من وثائق الدورة  
التاسعة والثلاثين للجمعية العامة في اطار البند ٢٥ ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) خوليو ايكازا غالارد  
السفير  
القائم بالأعمال بالنيابة

مرفق

بلاغ مؤرخ في ٧ آب/اغسطس ١٩٨٥ صادر عن وزارة  
خارجية نيكاراغوا

تلقت حكومة نيكاراغوا مؤخرا من منظمة شهود السلم بالولايات المتحدة طلبا للسماح لها بالقيام برحلة على طول نهر سان خوان في بعثة سلم . وقد استجابت الحكومة لهذا الطلب ولكنها حذرت المعنيين من المخاطر التي تنطوي عليها هذه البادرة الدالة على التضامن المسيحي بسبب وجود جماعات المرتزقة في أراضي كوستاريكا .

ومنذ الاعلان من هذه الرحلة على طول نهر سان خوان عمد أعضاء منظمة ARDE للمرتزقة في سان خوسيه بكوستاريكا على اطلاق النار على مجموعة شهود السلم ولكن مسيحيي الولايات المتحدة تمسكوا مع ذلك بقرارهم بالقيام ببعثة السلم .

وفي حوالي الساعة ٥ / ٧ اليوم ، ٧ آب/اغسطس ، قام ممثلو الجماعة المسيحية في ماناغوا ، الذين كانوا على اتصال مستمر بالاسلحة مع الجماعة اثناء رحلتها على طول النهر ، بابلاغ حكومتنا ان جماعات المرتزقة التي توجد قواعدها في أراضي كوستاريكا تقوم باطلاق النار عليهم وتأمرهم بدخول أراضي البلد المجاور في قطاع ماشوكا والذي يقع على بعد ١٧ كيلومترا غربى لابنسا .

وقد اختطف حوالي ٥٠ شخصا بمن فيهم ٢٩ من مواطني الولايات المتحدة من أعضاء شهود السلم وحوالي ١٨ من صحفيي نيكاراغوا ، ومن الصحفيين الأجانب الذين كانوا يقومون بتغطية البعثة المسيحية .

وتحمل حكومة نيكاراغوا حكومة الولايات المتحدة مسؤولية هذه الأحداث باعتبارها مشجعة وموجهة لهذه الجماعات من المرتزقة والارهابيين وتعتبرها مسؤولة من السلامة الجسدية والمعنوية للأشخاص المختطفين . وهي تناشد مع ذلك حكومة كوستاريكا ان تبدأ على الفور في اتخاذ الاجراءات الضرورية لاطلاق سراح المختطفين والقاء القبض على جماعات المرتزقة .

وقد أصدرت حكومة نيكاراغوا تعليمات محددة الى قواتها المرابطة في القطاع القريب من الحدود مع كوستاريكا بعدم الرد على الهجمات أو الأعمال الاستغزابية من جانب جماعات المرتزقة المتمركزة في أراضي كوستاريكا كي لا تقدم أي ذريعة يمكن أن تستخدم لاحاق الضرر بالرهائن من الولايات المتحدة ونيكاراغوا الذين اختطفتهم جماعات ARDE الارهابية .